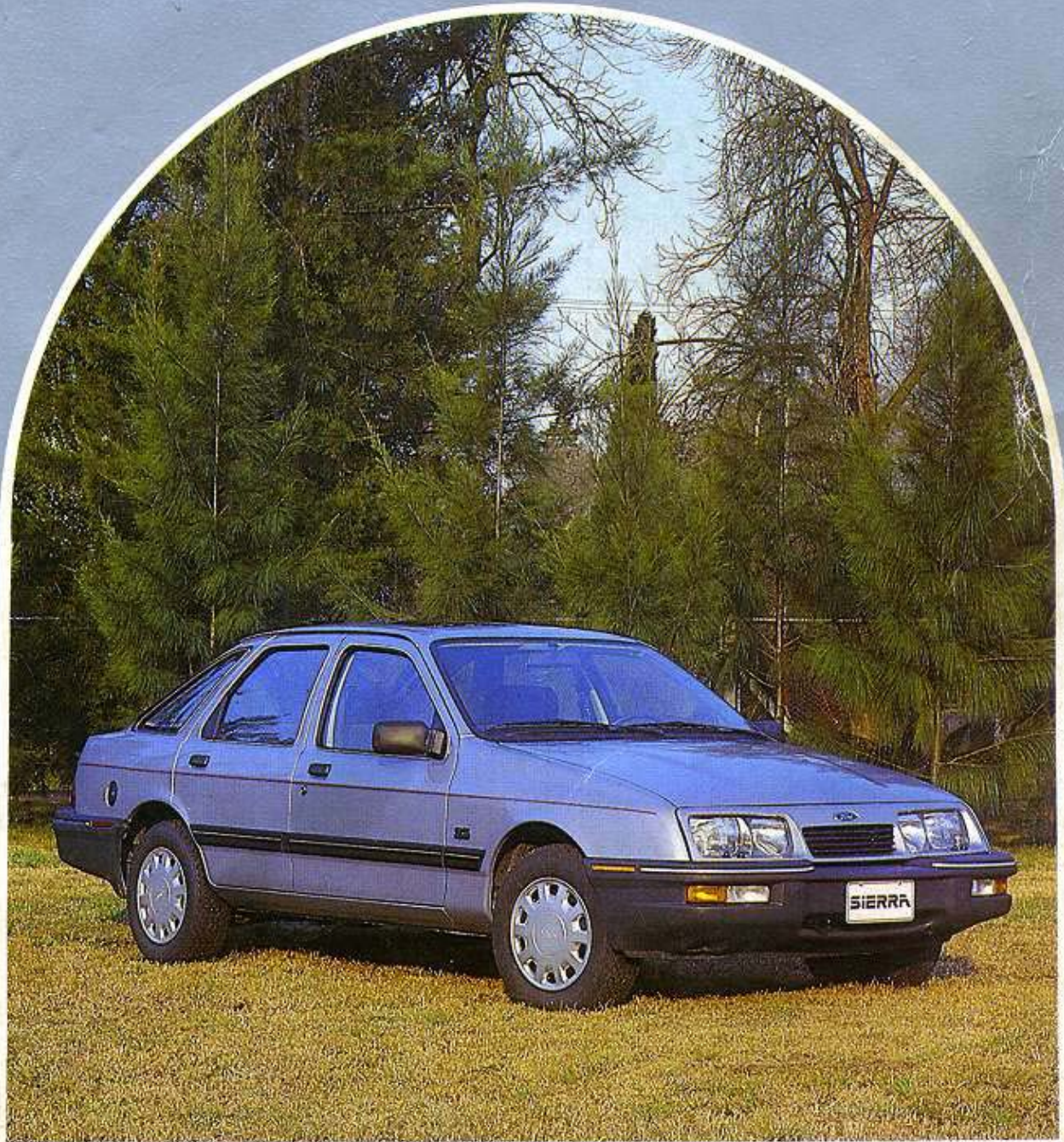




manual del propietario

# SIERRA



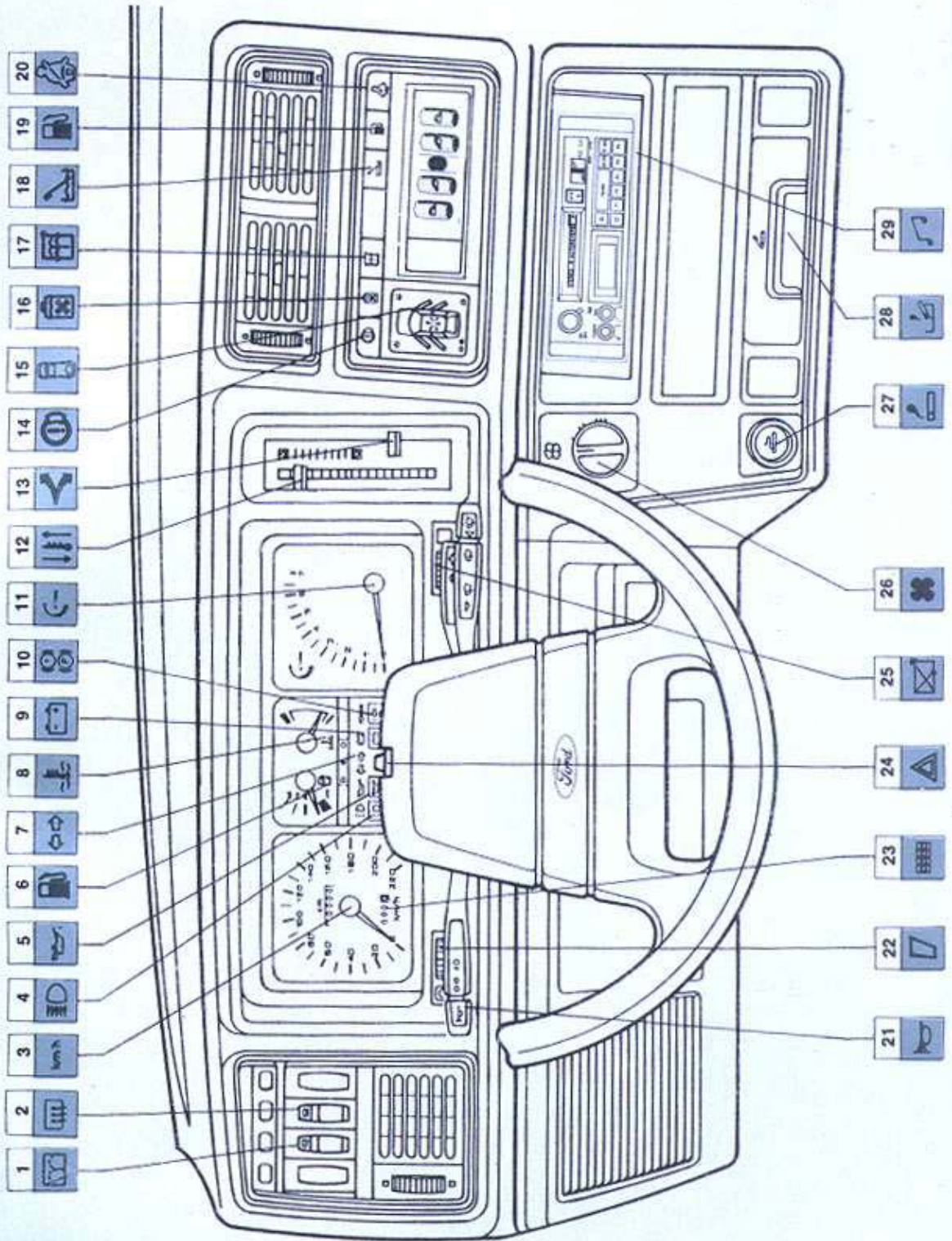


manual  
del propietario  
**SIERRA**

# Tablero de Instrumentos



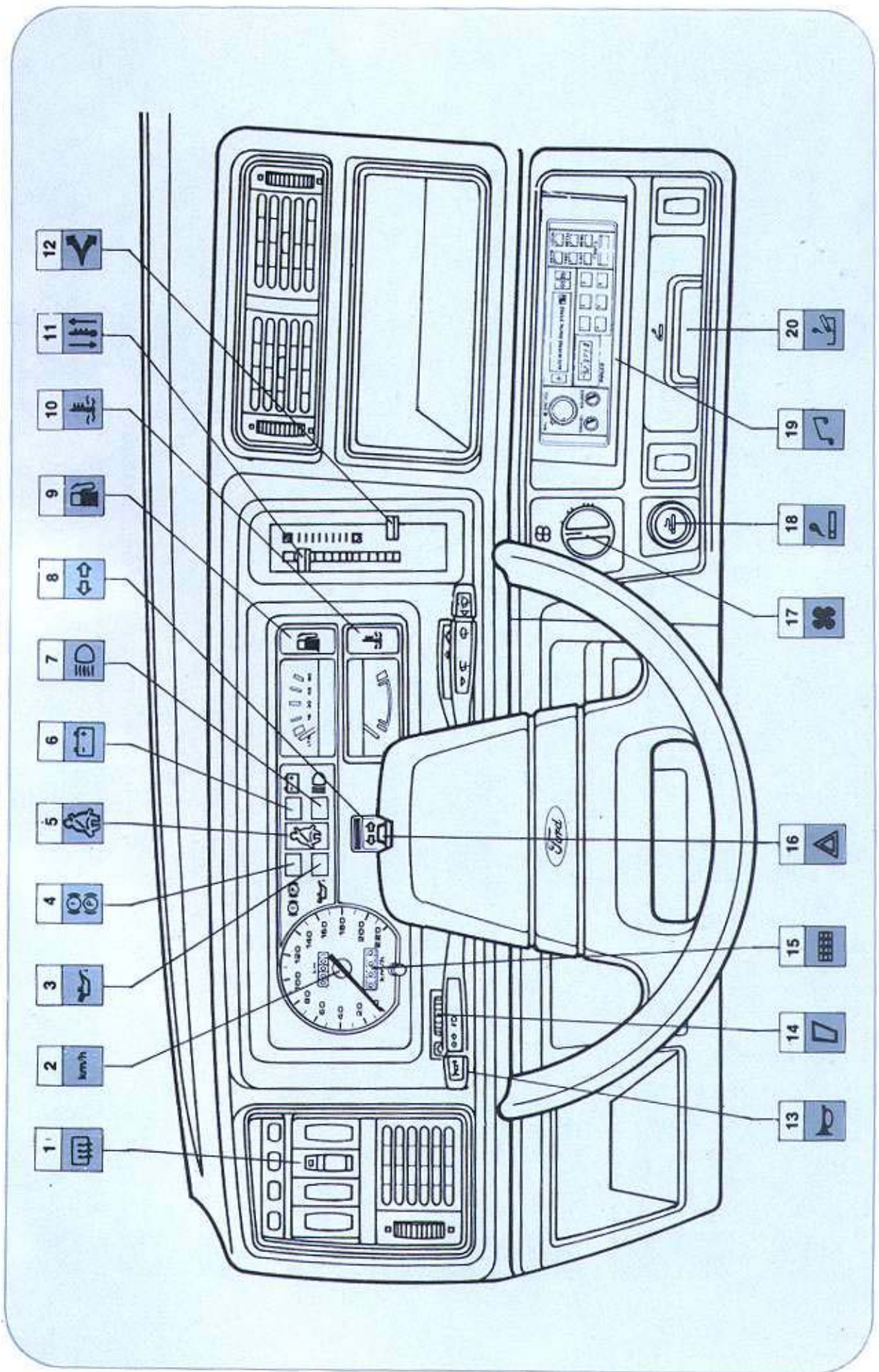
INSTRUMENTOS Y CONTROLES SIERRA "GHIA S"; "GHIA S"; "RURAL" Y "XR4"



1		Comando de limpia-lava luneta (Página 42)	11		Tacómetro (Página 34)	21		Comando de bocina (Página 40)
2		Comando del desempañador de luneta (Página 43)	12		Control de ventilación-calefacción (Página 53)	22		Comando de intensidad de luz de instrumentos (Página 43)
3		Velocímetro y odómetros (Página 32)	13		Control de distribución del aire (Página 53)	23		Puesta a cero del odómetro parcial (Página 32)
4		Indicador luminoso de luz alta encendida (Página 35)	14		Indicador luminoso de pastillas de freno desgastadas (Página 36)	24		Comando de la alarma de tránsito (Página 42)
5		Indicador luminoso de baja presión de aceite (Página 35)	15		Módulo de información gráfica (Página 38)	25		Comando para la variación del intervalo de limpiealuneta (Página 42)
6		Indicador analógico de nivel de combustible (Página 32)	16		Indicador luminoso de bajo nivel de líquido refrigerante (Página 36)	26		Comando del ventilador y del aire acondicionado (Página 53)
7		Indicador luminoso de la señal de viraje (Página 35)	17		Indicador luminoso de bajo nivel de líquido lavaparabrisas (Página 36)	27		Encendedor de cigarrillos (Página 51)
8		Indicador analógico de temperatura de motor (Página 32)	18		Indicador luminoso de bajo nivel de aceite (Página 36)	28		Cenicero (Página 51)
9		Indicador luminoso de baja carga de alternador (Página 35)	19		Indicador luminoso de bajo nivel de combustible (Página 36)	29		Radioreceptor pasacasetes (Página 75)
10		Indicador luminoso de bajo nivel de líquido de frenos y de freno de estacionamiento aplicado (Página 35)	20		Indicador luminoso para recordar la colocación de los cinturones de seguridad (Página 36).			



INSTRUMENTOS Y CONTROLES SIERRA "GL"



<b>1</b>		Comando del desempañador de luneta (Página 43)	<b>8</b>		Indicador luminoso de la señal de viraje (Página 35)	<b>14</b>		Puesta a cero del odómetro parcial (Página 32)
<b>2</b>		Velocímetro y odómetro (Página 32)	<b>9</b>		Indicador analógico y luminoso de nivel de combustible (Página 33)	<b>15</b>		Comando de la alarma de tránsito (Página 42)
<b>3</b>		Indicador luminoso de baja presión de aceite (Página 35)	<b>8</b>		Indicador analógico y luminoso de temperatura del motor (Página 33)	<b>11</b>		Comando del ventilador y del aire acondicionado (Página 53)
<b>4</b>		Indicador luminoso de bajo nivel de líquido de freno y freno de estacionamiento aplicado (Página 35)	<b>10</b>		Control de ventilación -calefacción (Página 53)	<b>16</b>		Encendedor de cigarrillos (Página 51)
<b>5</b>		Indicador luminoso para recordar la colocación del cinturón de seguridad (Página 36)	<b>11</b>		Control de distribución de aire (Página 53)	<b>17</b>		Radorreceptor (Página 71)
<b>6</b>		Indicador luminoso de baja carga de alternador (Página 35)	<b>12</b>		Comando de bocina (Página 40)	<b>18</b>		Cenicero (Página 51)
<b>7</b>		Indicador luminoso de luz alta encendida (Página 35)	<b>13</b>		Comando de intensidad de luz de instrumentos (Página 43)			



## TABLERO DE INSTRUMENTOS

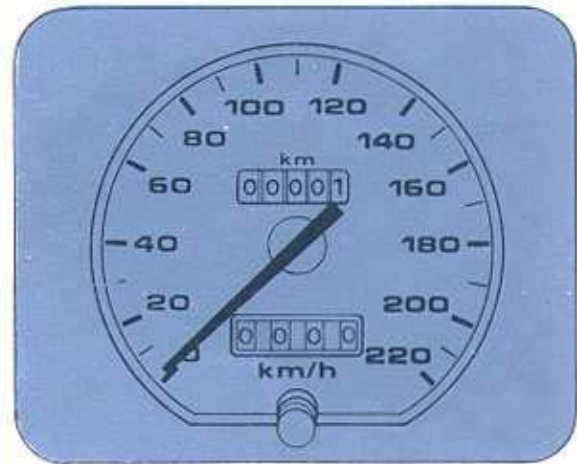
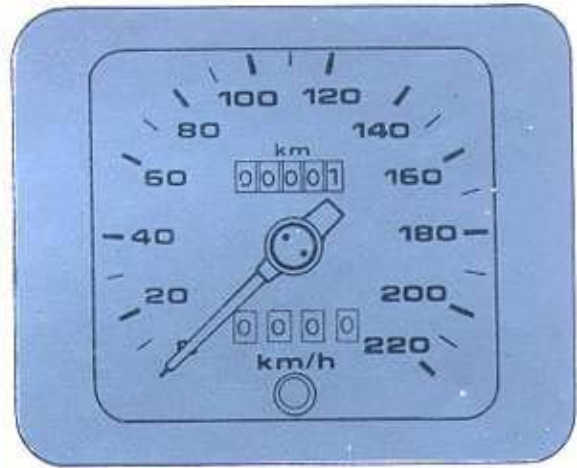
Asegúrese el conocimiento e interpretación de los indicadores luminosos y de los instrumentos analógicos de su Sierra.

### Velocímetro y odómetro

A la izquierda del tablero está ubicado el velocímetro. El mismo indica la velocidad del vehículo en kilómetros por hora (km/h).

Un odómetro de cinco dígitos totaliza la cantidad de kilómetros recorridos por el vehículo. Esta información es importante para determinar la frecuencia de los servicios de mantenimiento.

Otro odómetro de cuatro dígitos señala el kilometraje que se recorre en un determinado tramo de camino, habiéndolo puesto a cero al principio del mismo. La puesta a cero se consigue presionando el botón que se encuentra en la parte inferior del instrumento.



### Tacómetro (Mod. GHIA, GHIA "S", XR4)

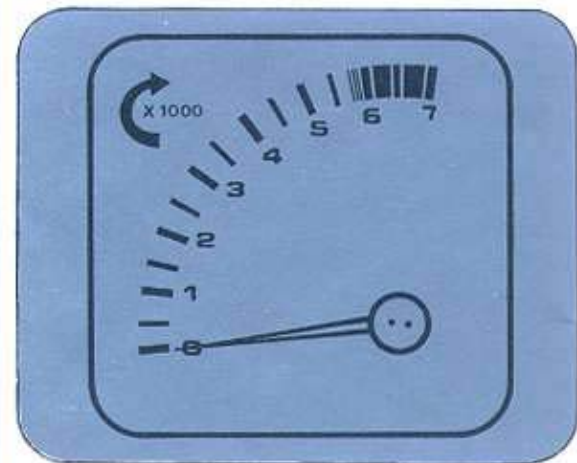
A la derecha del panel se encuentra el tacómetro; este instrumento le suministrará en miles, el régimen de Revoluciones Por Minuto (RPM x 100).

Estando el motor en marcha lenta la aguja puede oscilar ligeramente de acuerdo al funcionamiento del motor; esto es normal y no significa una anomalía del motor.

Al acelerar, la aguja indicará firmemente la variación del régimen de revoluciones por minuto. Hacia el final de la escala entre las 5750 y las 6000 RPM hay una zona a franjas rojas, de allí hasta el final de la escala hay una zona roja.

ESTAS ZONAS INDICAN LOS LIMITES PERMISIBLES PARA EL REGIMEN DE FUNCIONAMIENTO DEL MOTOR.

DURANTE LA MARCHA CONTINUA A ALTA VELOCIDAD NO SOBREPASE EL COMIENZO DE LA ZONA A FRANJAS ROJAS (5750 RPM). POR CORTOS PERIODOS PUEDE CONDUCIR DENTRO DE DICHA ZONA, PERO NUNCA SOBREPASE SU VALOR LIMITE (6000 RPM) PUES EL MOTOR DE SU VEHICULO PODRIA SUFRIR GRAVES DAÑOS.





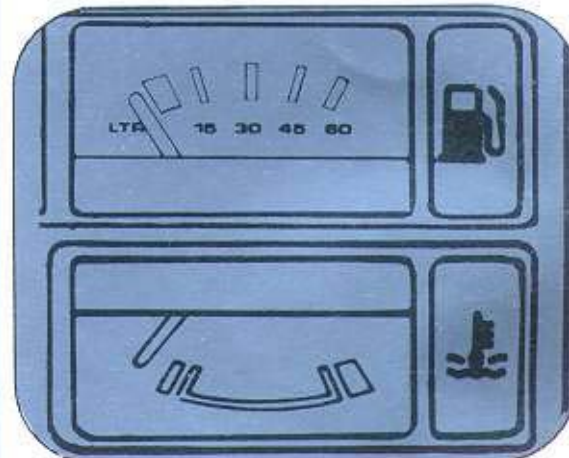
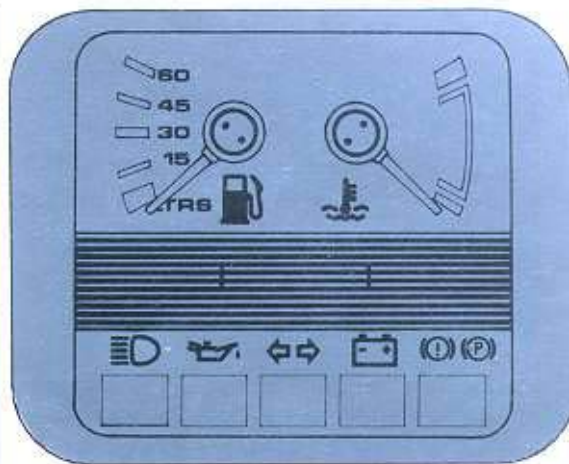
## INDICADORES DE TEMPERATURA Y DE NIVEL DE COMBUSTIBLE

### Sierra GHIA, GHIA "S", RURAL y XR4

En la zona central del tablero de instrumentos encontrará los indicadores de combustible y temperatura, uno al lado del otro junto con el sistema de luces de aviso.

### Sierra "GL"

En el lateral derecho del panel de instrumentos encontrará los indicadores de temperatura y combustible, uno encima del otro.



## INDICADOR DE COMBUSTIBLE

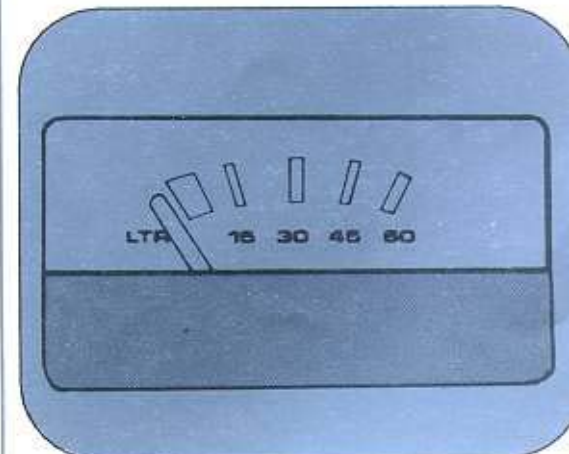
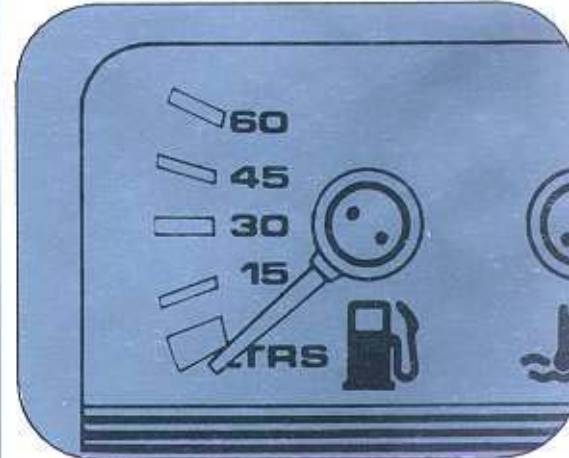
Colocando la llave de contacto en la posición ENCENDIDO, la aguja del indicador señalará la cantidad aproximada expresada en litros, de combustible existente en el tanque. La aguja se moverá relativamente en forma más lenta desde el nivel de lleno hasta tres cuartos de tanque, que para el resto del recorrido.

Para comprobar correctamente la cantidad que resta de combustible, el vehículo debe estar nivelado, pues la posición de la aguja variará ligeramente en el acto de acelerar, frenar o cuando el mismo esté en un terreno inclinado. Una lectura correcta se logrará luego de dos minutos de permanecer en la condición recomendada.

### IMPORTANTE

Cuando la aguja comienza a situarse en el sector rojo de la escala, quedan en el tanque aproximadamente 8 litros de combustible.

**Nota:** Debido a las particulares condiciones de funcionamiento, el indicador de combustible brindará una medición APROXIMADA de la reserva existente en el tanque. Por tal motivo, la misma debe tomarse sólo a modo de referencia.





## INDICADOR DE TEMPERATURA

Estando la llave de contacto en la posición de ENCENDIDO, la aguja del indicador señalará la temperatura de refrigerante durante el funcionamiento del motor. Generalmente la aguja fluctúa a media distancia de los extremos de la escala.

El extremo que señala la temperatura máxima tiene un sector rojo que indica la zona de temperaturas no admisibles. Normalmente la aguja no debe permanecer en esa zona de la escala, pero en condiciones desfavorables se puede aproximar a ella u oscilar algunos instantes dentro del sector sin que esto indique necesariamente alguna anomalía. El acercamiento de la aguja al sector rojo puede deberse a una alta temperatura exterior, al funcionamiento continuo o intermitente a baja velocidad del vehículo, como sucede en el tránsito en ciudad, o también cuando se está trepando una cuesta en forma sostenida exigiendo al motor.

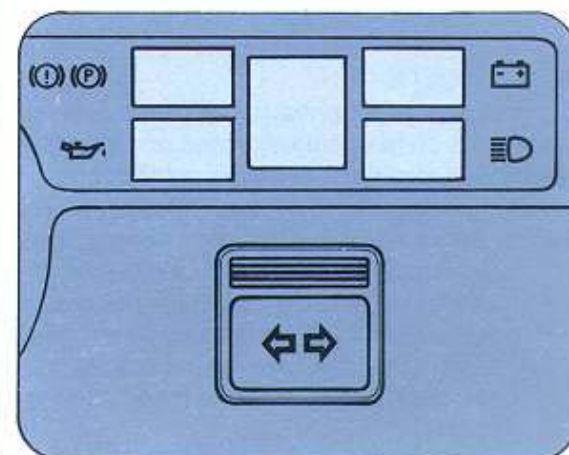
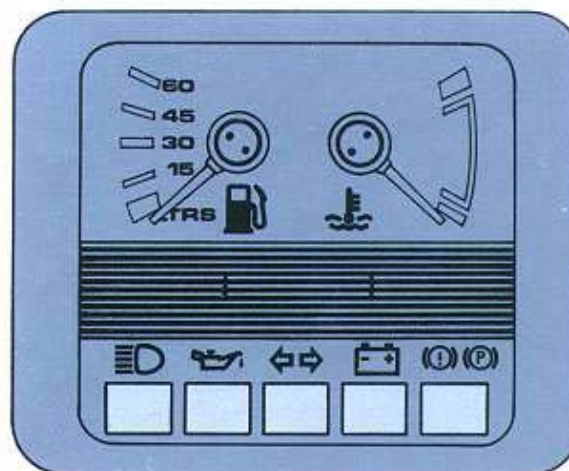
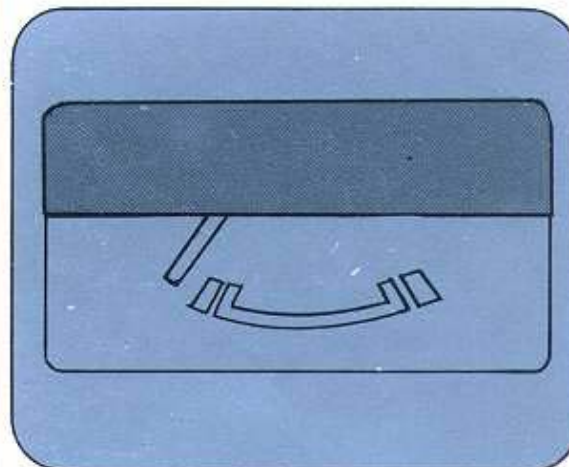
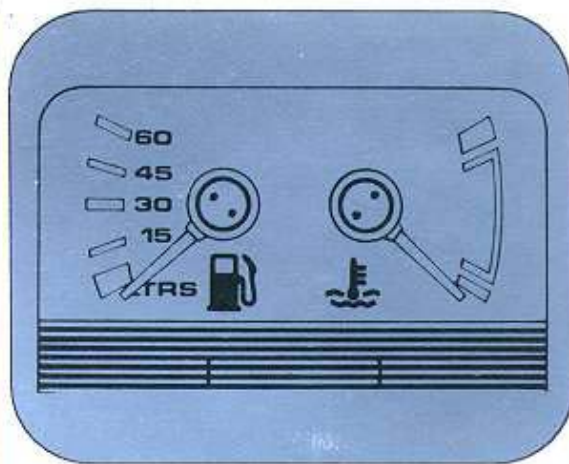
Sin embargo, de situarse la aguja continuamente durante algunos minutos en el sector rojo, será preciso investigar si existen razones para que el sistema de enfriamiento funcione incorrectamente.

Si la aguja se mantiene continuamente en el sector rojo, pare el motor y haga revisar el sistema de enfriamiento por su Concesionario Ford.

## Conjunto de luces del tablero de instrumentos

De acuerdo al nivel de equipamiento de su unidad, usted podrá observar en el centro del tablero de instrumentos, un conjunto de luces indicadoras. Identifique en las figuras el conjunto que equipa su unidad.

En las figuras se observan los conjuntos de luces indicadoras del tablero de instrumentos. A continuación se describe la función de cada una de ellas:





### Luz indicadora de carga del alternador



Esta luz de color rojo se enciende en el tablero, al colocarse la llave de contacto en la posición II (encendido), indicando que la batería está en descarga y que la lámpara funciona correctamente. La misma debe apagarse al poner en funcionamiento el motor pues el alternador y el circuito correspondiente, comenzarán a cargar la batería.

Esta luz puede destellar ocasionalmente cuando el motor esté funcionando en marcha lenta. Sin embargo, si la luz permanece encendida constantemente con el motor funcionando, deben inspeccionarse los componentes del sistema de carga para ubicar la razón de la falla que ocasiona una descarga permanente de la batería.

### Luz de aviso de luz ALTA encendida



La luz de color azul indica que la luz alta de los faros delanteros está encendida.

### Luz de aviso del nivel de líquido de frenos y de freno de estacionamiento



La luz de aviso se encenderá indicando que el freno de estacionamiento se encuentra aplicado, al colocar la llave de encendido en la posición de contacto. Se apagará en el momento que se desaplique el freno de estacionamiento. Si la luz se enciende durante la marcha controle primeramente que el freno de estacionamiento se encuentre desaplicado. Si la luz permanece encendida, detenga el vehículo y controle el nivel de líquido de frenos en el depósito de la bomba. Complete el nivel de acuerdo a lo explicado en la página 83 de este Manual, si fuese necesario.

Si luego de un tiempo relativamente corto, la luz volviera a encenderse por la misma causa, es probable que exista una pérdida de líquido en el circuito hidráulico. Por lo tanto, **BAJO ESAS CONDICIONES, NO CONDUZCA EL VEHICULO Y CONCURRA A SU CONCESIONARIO FORD PARA EL CONTROL DEL SISTEMA DE FRENOS.**

### Luz indicadora de baja presión de aceite



Esta luz es de color rojo y se enciende al colocar la llave de contacto en la posición II (encendido). La luz debe apagarse inmediatamente que el motor se ponga en funcionamiento, no debiendo encenderse mientras el motor funciona: **LA LUZ APAGADA INDICA CON CERTEZA QUE LA PRESION DE ACEITE DEL MOTOR ES CORRECTA (SI LA LAMPARA Y EL CIRCUITO FUNCIONAN CORRECTAMENTE).**

Si baja la presión de aceite del motor a un punto bajo el límite seguro de funcionamiento, se encenderá la luz roja en el panel de instrumentos. La luz puede destellar esporádicamente durante una frenada brusca, lo que no es perjudicial para el motor.

Sin embargo, si la luz permanece constantemente encendida con el motor funcionando, pare inmediatamente el motor y haga revisar el sistema de lubricación.

Una buena medida de comprobación del circuito y la lámpara, la constituye el hecho de poner la llave de contacto en la posición II (encendido), al encenderse la luz roja con la llave en esta posición y el motor parado. Se tiene así una clara indicación de que el circuito y la lámpara funcionan correctamente.

### Luz indicadora de viraje



Esta luz se enciende intermitentemente cada vez que se coloca la palanca del interruptor múltiple en alguna posición de giro. Esta luz también destellará cuando se accione el interruptor correspondiente a la luz de emergencia.



## Sistema auxiliar de luces de aviso (Opcional)

En los modelos "GHIA" y "GHIA S", RURAL y XR4 podrá encontrar un sistema extra de luces de aviso en la zona central del tablero.

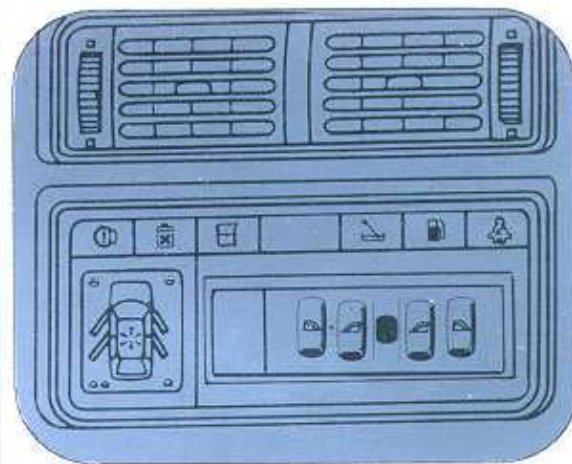
### Operación del sistema auxiliar de luces de aviso

1. Cuando la llave de ignición es colocada en la posición de ENCENDIDO, todas las luces de aviso permanecerán ENCENDIDAS durante un lapso de cinco segundos. Este "autocontrol" es para informarle a usted si todas las lámparas testigos se hallan en buenas condiciones.
2. Transcurrido ese tiempo, todas las luces deben APAGARSE. Esta situación indica que todos los puntos a controlar están correctos.
3. En cambio, si una luz de aviso permanece ENCENDIDA, señalará un desperfecto. El mismo debe ser controlado y rectificado de acuerdo a las instrucciones correspondientes.
4. Si una luz de aviso destella durante treinta segundos aproximadamente y luego se apaga, indica que existe una falla en el circuito correspondiente. En este caso, controle primeramente si la falla puede ser solucionada rápidamente. En caso contrario, concurra a su Concesionario Ford para solucionar el problema.

### Luz de aviso de bajo nivel de aceite del motor



La luz se enciende cuando el nivel de aceite lubricante del motor, en el carter, está próximo a la marca de mínimo de la varilla indicadora. Controle primero el nivel y luego complételo de acuerdo a lo explicado en la sección "Cuidado del vehículo".



### Atención:

- La comprobación del nivel de aceite no se realiza continuamente. Mientras el motor está en marcha, el sistema desactiva el circuito de aviso correspondiente al nivel de aceite lubricante del motor. En esa condición, la presión y el nivel de aceite continuarán siendo controlados por la luz indicadora ubicada en el panel de instrumentos.
- El nivel de aceite lubricante debe controlarse al conectar el encendido por primera vez o al reconectarlo nuevamente luego de haber estado detenido el motor por un espacio superior a los tres minutos.
- La lectura de bajo nivel de aceite es "tomada" por el sensor, dentro de los primeros cinco segundos luego que la llave de ignición es colocada en la posición II, encendido. Pasado ese tiempo, el circuito enviará la señal correspondiente y luego se desactivará.
- Evite observaciones erróneas de bajo nivel de aceite. Si la luz de aviso de bajo nivel de aceite permanece encendida, verifique: que la varilla de control del nivel esté totalmente introducida en su alojamiento; que el vehículo se encuentre en un terreno nivelado y que el conector del sensor, ubicado en la parte superior de la varilla medidora, esté correctamente colocado. Si luego de verificar lo anteriormente expresado la luz permaneciera encendida, controle el nivel de aceite de acuerdo con lo indicado en la sección "Cuidado de su vehículo".
- Si una luz de aviso indicara bajo nivel de combustible, bajo nivel del líquido refrigerante o bajo nivel del líquido del lavaparabrisas, complete el nivel siguiendo las instrucciones de llenado correspondientes.



**Luz de aviso de desgaste excesivo de las pastillas de freno delanteras**



Esta luz se encenderá cuando el material de fricción de las pastillas de freno llegue al espesor mínimo admisible.

CUANDO LA LUZ SE ENCIENDE, USTED PODRÁ RECORRER HASTA UN MÁXIMO DE 500 km. DENTRO DE ESE PERÍODO CONCURRA A SU CONCESIONARIO FORD PARA REEMPLAZAR LAS PASTILLAS DE FRENO DELANTERAS.

**Luz de aviso de bajo nivel de líquido del lavaparabrisas**



Esta luz se encenderá cuando el nivel del líquido en el depósito del lavaparabrisas ha llegado a la marca de mínimo. Complete el nivel de acuerdo a lo indicado en la sección "Cuidado de su vehículo".

**Luz de aviso de bajo nivel del líquido refrigerante del motor**



La luz de aviso se encenderá cuando el nivel del líquido refrigerante del motor, alojado en su depósito, ha llegado a la marca de mínimo. Complete el nivel de acuerdo a lo indicado en la sección "Cuidado de su vehículo".

**Luz de aviso de bajo nivel de combustible**



Esta luz se encenderá informándole a usted, que quedan aproximadamente ocho litros de combustible en el tanque.

**Luz recordatoria de los cinturones de seguridad**



Al colocar la llave de ignición en la posición de contacto, se encenderá la luz recordatoria de colocarse el cinturón de seguridad. Esta luz se apagará automáticamente luego de varios segundos.



### Módulo de información gráfica (Opcional)

El módulo de información gráfica, le indicará a usted lo siguiente:

- Si alguna puerta se encuentra abierta.
- Si la lámpara, fusible o circuito correspondiente a las luces de posición y de faros (alta-baja) se hallan en buen estado de funcionamiento.
- Si el interruptor, lámparas y circuitos de luces de pare se encuentran en correcto estado.

### Operación del módulo de información gráfica

Al colocar la llave de ignición en la posición II, encendido, todos los segmentos se iluminarán durante un período de cinco segundos. Este control es para informarle que todos los segmentos testigo se encuentran en buenas condiciones. A continuación el módulo informará:

**SEÑAL DE PUERTA ABIERTA:** Si la puerta o tapa posterior se halla bien cerrada se iluminará la señal en color verde. En cambio, si se halla abierta, se iluminará en color rojo. Si existiera una falla en el circuito, la pantalla lo indicará encendiendo y apagando alternativamente las señales luminosas roja y verde, durante treinta segundos. En tal caso diríjase a su Concesionario Ford para que efectúe la reparación adecuada.

**SEÑAL DEL CIRCUITO DE LUCES:** Si una lámpara o un fusible estuvieran quemados, o si existe una falla en el circuito, se iluminará en la pantalla una señal de color rojo indicando la ubicación de la avería.

**SEÑAL DEL CIRCUITO DE LUCES DE PARE:** Transcurridos los cinco segundos de comprobación y estando todos los controles en correcto estado, las únicas señales que permanecerán encendidas son las correspondientes al circuito de luces de pare.

Las mismas se apagarán al oprimir el pedal del freno indicando que las lámparas, el fusible y el interruptor se hallan en buen estado. Si la señal luminosa permaneciera encendida, indicará una lámpara quemada o con una falla en el circuito.

**EN CUALQUIERA DE LOS CASOS:** Si la reparación consistiera en el cambio de una lámpara o fusible y la misma está a su alcance, Ud. podrá realizarla consultando el cuadro de valor en la Sección Especificaciones. Si no fuera así, diríjase a su Concesionario Ford.

